

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. április 21.

a C-140/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság ügyben ⁽¹⁾*(Tagállami kötelezettségszegés – EK 43. és EK 48. cikk – Látszerészek – Letelepedési feltételek – Látszerészeti üzlet megnyitása és működtetése – Korlátozások – Igazolás – Arányosság elve)*

(2005/C 143/07)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-140/03. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: M. Patakia) kontra **Görög Köztársaság** (meghatalmazott: E. Skandalou) ügyben, az EK 226. cikk alapján 2003. március 27-én kötelezettségszegés megállapítása iránt előterjesztett kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, R. Silva de Lapuerta, C. Gulmann (előadó), P. Küris et G. Arestis, bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: L. Hewlett vezető tisztviselő, 2005. április 21-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság megállapítja miszerint azáltal, hogy elfogadta, és hatályban tartotta a látszerészi szakma gyakorlásáról és a látszerészeti termékeket árusító üzletekről szóló, 971/79. sz. törvényt, amely nem teszi lehetővé egy természetes személy okleveles látszerész számára, hogy egy látszerészeti üzletnél többet működtessen, a Görög Köztársaság nem teljesítette az EK 43. cikkből eredő kötelezettségeit.
 - 2) A Bíróság megállapítja miszerint azáltal, hogy elfogadta, és hatályban tartotta a közgondoskodás nemzeti rendszerének fejlesztéséről és más rendelkezésekről szóló, 971/79. sz. és 2946/98. sz. törvényt, amely egy jogi személy arra vonatkozó jogát, hogy látszerészeti üzletet nyisson Görögországban a következő feltételektől teszi függővé:
 - a látszerészeti üzlet létesítésére és működtetésére vonatkozó engedély egy elismert látszerész természetes személy nevére legyen kiállítva, az a személy, aki az üzlet működtetésére vonatkozó engedélyt birtokolja a társaság tőkéjének, valamint nyereségének és veszteségének legalább 50 %-ából részesedjen, a társaság közkereseti társasági vagy betéti társasági formában működjön, és
 - a szóban forgó látszerész legfeljebb egy másik olyan társaságnak lehessen tagja, amelynek tulajdonában látszerészeti üzlet van, azzal a feltétellel, hogy az üzlet létesítésére és működtetésére vonatkozó engedély egy másik elismert látszerész nevére legyen kiállítva,
- a Görög Köztársaság nem teljesítette az EK 43. és az EK 48. cikkeiből eredő kötelezettségeit.
- 3) A Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 135., 2003.6.7.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(hatodik tanács)

2005. április 14.

a C-163/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság ügyben ⁽¹⁾*(Tagállami kötelezettségszegés – 80/68/EGK irányelv – A felszín alatti vizek egyes veszélyes anyagok okozta szennyezés elleni védelme – 3., 4., és 5. cikk – 91/689/EGK irányelv – Veszélyes hulladékok – 2. cikk (1) bekezdése és 6. cikk (1) bekezdése)*

(2005/C 143/08)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-163/03. sz., az EK 226. cikk alapján kötelezettségszegés megállapítása iránt 2003. április 8-án benyújtott kereset tárgyában az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: G. Valero Jordana és M. Konstantinidis) kontra **Görög Köztársaság** (meghatalmazott: E. Skandalou) ügyben, a Bíróság (hatodik tanács), tagjai: A. Borg Barthet tanácselnök, U. Löhmus és A. Ó Caoimh (előadó) bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2005. április 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. Mivel a Thriassion Pedion régióra vonatkozóan:

- nem fogadta el azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek annak megakadályozásához, hogy a felszín alatti vizek egyes veszélyes anyagok okozta szennyezés elleni védelméről szóló, 1979. december 17-i 80/68/EGK tanácsi irányelv I. listáján szereplő anyagokat felszín alatti vizekbe vezessenek be, és ahhoz, hogy – elkerülendő a felszín alatti vizeknek az említett irányelv II. listáján szereplő anyagokkal való szennyezését – korlátozzák ezen anyagok bevezetését a vizekbe,
- nem vetette alá előzetes vizsgálatnak az irányelv I. listáján szereplő anyagok ártalmatlanítását vagy elhelyezését, ami valószínűleg közvetett bevezetést eredményezett, és
- nem vetette alá előzetes vizsgálatnak a 80/68 irányelv II. listáján szereplő anyagok közvetlen bevezetését, sem ezen anyagok ártalmatlanítására irányuló ártalmatlanítást vagy elhelyezést, ami valószínűleg közvetett bevezetést eredményezett,

a Görög Köztársaság nem teljesítette a 80/68 irányelv 3., 4. és 5. cikkéből eredő kötelezettségeit

2. Mivel nem fogadta el azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a Thriassion Pedion régióban lerakott veszélyes hulladékokat nyilvántartsák és azonosítsák, és mivel nem dolgozott ki gazdálkodási tervet a Thriassion Pedion régió veszélyes hulladékaikra vonatkozó önálló vagy az általános hulladékgazdálkodási szabályozás keretein belül, a Görög Köztársaság nem teljesítette a veszélyes hulladékokról szóló 1991. december 12-i 91/689/EGK tanácsi irányelv 2. cikkének (1) bekezdéséből és 6. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

3. A költségeket a Görög Köztársaságnak kell viselnie.

(¹) HL C 135., 2003.6.7.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. április 21.

A C-207/03. sz. és C-252/03. sz., a Novartis AG és társai kontra Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks for the United Kingdom és a Ministre de l'Economie kontra Millennium Pharmaceuticals Inc. egyesített ügyekben (¹) (a High Court of Justice [England & Wales], Chancery Division, [Patents Court] és a Cour administrative által előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelmek)

(Szabadalmi jog – Gyógyszerek generikus hatóanyaga – Gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványa)

(2005/C 143/09)

(Az eljárás nyelve: angol és francia)

A C-207/03. sz. és C-252/03. sz. egyesített ügyekben, a Novartis AG (C-207/03), University College London, Institute of Microbiology and Epidemiology kontra Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks for the United Kingdom és a Ministre de l'Economie (C-252/03) kontra Millennium Pharmaceuticals Inc., korábban Cor Therapeutics Inc. közötti eljárásokban a High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division, (Patents Court) (Egyesült Királyság, C-207/03) és a Cour administrative (Luxemburg, C-252/03) által a Bírósághoz 2003. május 14-én és június 13-án érkezett 2003. május 6-i és

június 3-i határozatával az EK 234. cikk alapján előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelmek tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, C. Gulmann (előadó), J.-P. Puissochet, R. Schintgen és J. N. Cunha Rodrigues bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi vezető tisztviselő, 2005. április 21-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Amennyiben egy a gyógyszer forgalomba hozatalának a svájci hatóságok által megadott és a Liechtensteini Hercegségben a liechtensteini jogszabályok alapján automatikusan elismert engedélye az első engedély az Európai Gazdasági Térség egyik államának területén ennek a gyógyszernek a forgalomba hozatalára, akkor ez forgalomba hozatalra vonatkozó első engedélynek minősül az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás alkalmazásában értelmezett, a gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1992. június 18-i 1768/92 rendelet 13. cikkének értelmében.

(¹) HL C 158., 2003.7.5., HL C 200., 2003.8.23.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. április 21.

a C-267/03. sz. (a Högsta domstolen előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Lars Erik Staffan Lindberg-ügyben (¹)

(83/189/EGK irányelv – Információszolgáltatási eljárás a műszaki szabványok és szabályok terén – Műszakiszabálytervezetek közzétételére vonatkozó kötelezettség – Nemzeti szabályozás a szerencsejátékok és a sorsolásos játékok tárgyában – Játékautomaták – Játék szervezésének tilalma azokon az automatákon, amelyeknél a nyereményeket nem közvetlenül fizetik ki – „Szerencsekerék” típusú gépek – „Műszaki szabály” fogalma)

(2005/C 143/10)

(Az eljárás nyelve: svéd)

A C-267/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Högsta domstolen (Svédország) a Bírósághoz 2003. június 18-án érkezett, 2003. április 10-i végzésével az előtte Lars Erik Staffan Lindberg ellen folyamatban lévő büntetőeljárás